

E. WINKEMANN GmbH - Postfach 16 80 - 58816 Plattenberg

(1)
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)

Lieferschein / Delivery note

(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke
Receipt and handling note

(3) Nr. Lieferschein :
No. delivery note SE.

81232384

(4) Versanddatum :
Shipping date

27.06.2022

Kundennummer :
Customer No.

4512

(5) Lieferanten-Nr.
Supplier No.

91001151

(6) Ihre USt-IdNr.
Your VAT-Code

IT04886850728

(7) Unsere USt-IdNr.
Our VAT-Code

DE815361193

(10) Ihre Zeichen
Your reference

413

(11) Bestell-Nr./Datum
Order No./Date

550004335401

09.10.2019

(15) Zusatzdaten Besteller
Customer add. Informations

(12) Unsere Abt.
Our reference

Herr

Sieler

(13) Hausruf
Phone

212

(14) Unser Auftrag
Our Order No.

30028798

(19) Versandart
shipping method

LKW Spedition

(20) Incoterms
Incoterms

FCA

(21) Verpackungsart
Packing

SIEHE UNTEN

(22) Versandzeichen
Shipping marks

(23) Bruttogewicht
gross weight

371,45KG

(24) Nettogewicht
net weight

336,00KG

(25) Versandanschrift
Shipping address

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)

(26) Abiade stelle
unloading loc.

7835214248

(27) Pos. Pos.	(28) Sachnummer Part No.	(29) Bezeichnung der Lieferung Delivery description	(30) Menge Quantity	(31) Einheit Unit	(32) Charge Batch
-------------------	-----------------------------	--	------------------------	----------------------	----------------------

001 4957020110

14.000 ST

220310-388

Zeichnungsindex:

B 10.11.2020

Shaft Washer

1903200-9000

1 Europal Klein Holz

40 520945

a'

350 ST

1 Deckel A 0806 BLAU

WERNER + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 14.000

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 05/07/22

Firma

R

Wir liefern zu unseren Allgemeinen Verkaufs- und Lieferungsbedingungen die Sie unter www.winkemann.de im download finden.

We deliver in accordance with our General Terms & Conditions of Sale and Delivery see www.winkemann.de - download.

Anschrift (Sitz): E. WINKEMANN GmbH
Bremcker Linde 5, 58840 Plattenberg
Registergericht Iserlohn HRB 7596

Telefon: 023 91 8 19-0
Telefax: 023 91 8 19-100
Internet: www.winkemann.de

Rubryki obwiedzione lustrami liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Włącznie oraz
einschließlich
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

dnk: Unikdnt - tel./fax 32 769 57 57

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) 4 LUG 2022 CON RISERVA DI CONTROLLO		MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA PT SPA 4 SOCIO UNICO, VIA DEI CICLAMINI 4, 720026 MODUGNO		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) P.H.U. Hubi-Trans ul. Cieszkowskiego 20/40 41-303 Dąbrowa Górnicza NIP: 629-237-63-81 hubi-trans@o2.pl 384064V	
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 720026 MODUGNO, ITALIA		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)	
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 04/07/22 ITALIA POZZUOLO MARTESANA		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations	
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached			
6 Cechy i numer Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods
10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 110	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
Numer UN Number UN Number UN	Patrz punkt 9 Bez. s. Nr 9 Look point 9	Klasa Klasse Class	Grupa pakowania Verpackung gruppe The packing group
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements	
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nie zapłacone / Unfrei / Carriage forward		20 Do zapłaty / Zu zahlen vom: Przewoźne / Fracht / Carriage charges Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions Saldo / Zuschläge / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. / charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous + Razem / Gesamtsumme / Total to be paid	
21 Wystawiono w Ausgestellt in Established in POZZUOLO MARTESANA		15 Zapłać / Rückerstattung / Cash on delivery KUENNE + MACEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
22 4 LUG 2022 CON RISERVA DI CONTROLLO		23 P.H.U. Hubi-Trans ul. Cieszkowskiego 20/40 41-303 Dąbrowa Górnicza NIP: 629-237-63-81 hubi-trans@o2.pl	
24 Przewzięto / Gut empfangen / Goods received Miejsce / Ort / Place 4 LUG 2022 Ricoverato con riserva di verifica su qualità e quantità		Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender	
Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier		Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee	

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiedzenia załącznika należy podać w osobnym miejscu klasę, liczbę oraz w drugim przypadku, literę.
 Bei Gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, ein der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.